

Date: 1st January 2022

التاريخ: 1 يناير 2022

Prior to account opening, the Customer must read this document carefully for better understanding of the products and services offered by Habib Bank AG Zurich UAE (hereinafter referred to as "The Bank") and other banks. The information in this document are up-to-date and effective from the date mentioned above.

قبل فتح الحساب يجب على العميل قراءة هذه الوثيقة بعناية لفهم المنتجات والخدمات التي يقدمها حبيب بنك أي جي زيوريخ إ.ع.م. ويشار إليه هنا فيما بعد بـ "البنك" والبنوك الأخرى. المعلومات الواردة في هذه الوثيقة محدثة وناظفة في التاريخ المذكور أعلاه.

1) Product Details / Features

The Bank offers following types of Accounts and these can be opened in multiple currencies such as AED, USD, EUR, GBP etc.

1.1) Demand Deposit Account / Current Account also known as Checking Account is a transactional account used for deposits, withdrawals and payments with a Cheque Book facility.

1.2) Deposit Book Account / Saving Account is an interest earning Account, where Customer can deposit cash for saving purposes and meet their day-to-day transaction requirements but without a Cheque Book facility.

1.3) Call Deposit Account is an Account typically for non-residents for holding deposits but without a Cheque Book facility. There is no interest earned on Call account.

1.4) Time Deposit Account also known as term or fixed deposit, is an interest-earning account that earns interest at a fixed rate and has a fixed date of maturity. The money in a time deposit must be held for the whole term to receive the interest in full. No Cheque Book or Debit Card is issued for these type of Accounts and the account is always linked to a parent account i.e. Current, Savings or Call.

1) تفاصيل / ميزات المنتج

يقدم البنك الحسابات التالية ذكرها ويمكن فتحها بعملة مثل الدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي واليورو والجنيه الأسترليني ونحوها.

1.1) حساب الوديعة تحت الطلب / الحساب الجاري: يُعرف أيضًا باسم الحساب الجاري وهو حساب معاملات يستخدم للإيداع والسحب والدفع بتسهيل دفتر الشيكات.

1.2) حساب دفتر الودائع / حساب التوفير: هو حساب لكسب الفوائد، حيث يمكن للعميل إيداع النقود لأغراض التوفير وتلبية متطلبات المعاملات اليومية الخاصة به ولكن بدون تسهيلات دفتر الشيكات.

1.3) حساب وديعة تحت الإشعار المسمي: هو حساب عادةً لغير المقيمين للاحتفاظ بالودائع ولكن بدون تسهيلات دفتر الشيكات وليس به الفائدة التي تحقق من حساب تحت الطلب.

1.4) حساب الوديعة لأجل: يُعرف أيضًا باسم الوديعة بأجل أو الودائع الثابتة، وهو حساب يدر فائدة بسعر ثابت وتاريخ استحقاق ثابت. يجب الاحتفاظ بالأموال المودعة في حساب الوديعة لأجل طوال المدة لتلقي الفائدة كاملة. لا يتم إصدار دفتر شيكات أو بطاقة الخصم لهذا النوع من الحسابات ويكون الحساب مرتبطًا دائمًا بحساب أصلي، مثل الحساب الجاري أو حساب التوفير.

WARNING

A premature term deposit withdrawal, the interest payable will be paid at the Original Fixed Deposit Rate (i.e. the rate labelled "Interest Rate % p.a" on Customer Fixed Deposit Confirmation) less 1% (one percentage point) per annum. If, after subtracting the 1% (one percentage point), the interest rate payable is equal to or less than 0%, no interest will be paid and only the principal will be credited to the parent account

2) Key Features

2.1) Debit Card

2.1.1) On activation, Debit card can be used for Cash/Cheque Deposits at CDM/ATM, point-of-sale (POS) merchant transactions, e-commerce (online) transactions.

2.1.2) Debit card transactions are subject to daily limit set of AED 10,000 and the Customer can change the daily limits across ATM cash withdrawal, POS and e-commerce via Bank's online banking.

2.1.3) At the time of issuance, the debit card is permitted for use in UAE only and Customer can add additional countries of usage via the Bank's online banking using "Set-card parameter" option.

2.1.4) Debit Card issuance will get restricted based on the signature matrix on the account. For example, Accounts with sole signatory with no limits can be issued debit card.

2.2) Cheque Book

First Cheque Book issued free and charges will apply from second Cheque Book onwards as per the Schedule of Charges. Issuance of first and subsequent Cheque Book will be in line with prevailing regulation account conduct and credit bureau report. Customer will pay the credit bureau report charges.

IMPORTANT

The first and subsequent Cheque Book and debit card will be delivered by a third party service provider appointed by the Bank on presentation of valid Identification documents.

2.3) Statement of Account

Password protected transaction statements and other advices are provided free of charge on Customer's registered email address. Statement of account is available in 4-frequencies i.e. Monthly, Quarterly, Half-Yearly and Yearly. Customer can also view and download the Account statements via Bank's Web banking (HBZweb) or Mobile application (HBZapp).

2.4) Account & Web-Banking

On opening of the account, the Customer will receive a password-protected welcome letter on the registered email address, which will have all the relevant account related information including IBAN (International Bank Account Number). The HBZweb/HBZapp banking login activation link will also be sent via email, which needs to be activated within 10 calendar days. Once activated, several routine banking services such as Cheque Book request, remittances, demand draft/pay order issuance can be done via web banking providing convenience.

2.5) Multi-Channel Support

The Customer can get assistance or make a complaint using any of the below channels.

Visit any of our branches in the UAE

Call 800 HABIB (42242)

Email csd@habibbank.com

Visit www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html

تحذير

عند السحب المبكر للوديعة تُدفع الفائدة المستحقة بالسعر الأصلي للوديعة الثابتة (أي السعر المسمي "معدل الفائدة % سنويًا" الوارد في تأكيد الوديعة الثابتة الخاص بك) أقل من 1% (نقطة مئوية واحدة) سنويًا. بعد طرح 1% (نقطة مئوية واحدة)، إذا أصبح معدل الفائدة المستحق يساوي أو أقل من 0% لن يتم دفع أي فائدة ويتم إيداع أصل المبلغ في الحساب الرئيسي.

2) الميزات الرئيسية

2.1) بطاقة الخصم

2.1.1) بعد التنشيط يمكن استخدام بطاقة الخصم في الإيداعات النقدية / الشيكات في معاملات التاجر في أجهزة الإيداع النقدي / الصراف الآلي ونقاط البيع ومعاملات التجارة الإلكترونية (عبر الإنترنت).

2.1.2) تخضع معاملات بطاقة الخصم لحد يومي محدد بقيمة 10,000 درهم إماراتي ويمكن للعميل تغيير حد الصرف اليومي خلال أجهزة الصراف الآلي السحب النقدي ونقاط البيع والتجارة الإلكترونية خلال خدمات البنك المصرفية عبر الإنترنت.

2.1.3) في وقت الإصدار يُسمح للعميل باستخدام بطاقة الخصم في الإمارات العربية المتحدة فقط ويمكن للعميل إضافة أقطار أخرى خلال خدمات البنك المصرفية عبر الإنترنت باستخدام خيار "تعيين الشريط المغنط في البطاقة".

2.1.4) يُقيد إصدار بطاقة الخصم بناءً على مصفوفة التوقيع على الحساب، على سبيل المثال في الإمكان إصدار بطاقة بدون حد أقصى للحسابات بالتوقيع المفرد.

2.2) دفتر الشيكات:

يتم إصدار دفتر الشيكات الأول مجانًا وتُطبق الرسوم من دفتر الشيكات الثاني فصاعدًا وفقًا لجدول الرسوم. إصدار دفتر الشيكات الأول واللاحق يتم وفقًا للتتظيم السائد وسلوك الحساب وتقرير مكتب الائتمان. يدفع العميل رسوم تقرير مكتب الائتمان.

مهم

يتم تسليم دفتر الشيكات الأول واللاحق وبطاقة الخصم بواسطة مزود خدمة خارجي يعينه البنك عند تقديم وثائق هوية سارية المفعول.

2.3) كشف الحساب

تم توفير بيانات المعاملات محمية بكلمة مرور وغيرها من النصائح مجانًا على عنوان بريد العميل الإلكتروني المسجل. كشف الحساب متوفر بأربعة فواصل هي شهري وربع سنوي ونصف سنوي وسنوي. يمكن للعميل أيضًا الإطلاع وتحميل كشوفات الحساب من خلال خدمات البنك المصرفية عبر الإنترنت: (HBZ web) وتطبيقات الموبايل (HBZ app).

2.4) الحساب والخدمات المصرفية عبر الإنترنت

عند فتح الحساب، ستتلقى خطاب ترحيب محميًا بكلمة مرور على عنوان البريد الإلكتروني المسجل لدى البنك يحوي هذا الخطاب كافة المعلومات المتعلقة بالحساب بما في ذلك إيبان (رقم الحساب المصرفي الدولي). كما يتم تفعيل تسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية عبر الإنترنت بإرسال الرابط عبر البريد الإلكتروني ويجب تنشيطه خلال 10 أيام تقويمية. بمجرد تفعيل الخدمة تستطيع إتمام العديد من الخدمات المصرفية الروتينية مثل طلب دفتر الشيكات والتحويلات وإصدار الكمبيالة تحت الطلب/ إصدار أمر الدفع خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت بكل سهولة ويسر.

2.5) دعم متعدد القنوات

يمكنك الحصول على مساعدة أو تقديم شكوى باستخدام أي من القنوات أدناه.

زيارة أي من فروعنا في إ.ع.م.

الإتصال بالرقم 800-HABIB (42242)

البريد الإلكتروني csd@habibbank.com

زيارة موقع البنك على الإنترنت www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html

3) Key Terms & Conditions

WARNINGS

- » The Bank may freeze or suspend operation of the Account and to refuse any and all deposits, credits and withdrawals if the Customer is in breach of any of the relevant Terms and Conditions or if (i) any instructions given to the Bank are ambiguous, conflicting or not acceptable to the Bank; (ii) if the Bank suspects that there may be any fraud or illegality in any transactions.
- » Safe custody of access tools to Customer account like ATM cards, PINs, Cheque Book, HBZweb / HBZapp banking username, password; other personal information, etc. is solely Customer responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security/ other lapse at Customer's end. Please note that the Bank or its Employees will never call Customer and ask for personal details including but not limited to Password, Credit Card Pin, OTP (One Time Password) etc. Please exercise caution against such kind of messages, calls, emails, etc. and report any such incident in person at any of our Branches.
- » The Bank reserves the exclusive right to refuse to open any Account or to close any Account and make claim settlement of any balance due to the Bank from the Customer. The Bank will serve 60 days' notice by providing a reason, wherever possible for Account closure.

IMPORTANT

All returned cheques drawn on the Customer account will be reported as per the applicable regulations, which may impact customer's credit rating. In case of 4 or more returned cheques account may be closed by the Bank.

The Bank reserves the right to make changes in the Terms and Conditions governing the account. In the event of any changes in the Terms and Conditions including Schedule of Charges, the Bank will provide a notice period of 60 days. All such changes are updated on our website.

4) Privacy, Personal Information and Data Usage

The Customer understands and agrees that the Bank may at its discretion and for any purpose (including for the purpose of fraud prevention, audit and debt collection, or if required by any competent government or regulatory body) share any information, details or data relating to the Customer and/or the Accounts and/or the Customers transactions with the regulators, Bank's service providers, contractors and affiliates. The Bank will collect Data / Personal Data only for a lawful purpose directly related to the relevant function or activity of the Customer.

5) Dormancy Rule

- » Account(s) will be marked as Dormant and the relationship will be closed at the discretion of the Bank if there are no external transactions/customer initiated transactions in the last twelve (12) months.
- » Any available funds in the account will be classified as unclaimed.
- » All unclaimed funds will be transferred to the UAE Central Bank and claims will then be settled in accordance with the applicable regulatory framework and Banks policies/procedures.
- » Financial transaction of AED 1 will be reflected as a debit and credit in the account on Dormant reactivation.

WARNING

Once the account is marked Dormant, Customer's banking services will be restricted and transactions will be rejected unless the account status is regularised.

6) Interest Rates

Applicable Interest rates for Saving Accounts and Fixed Deposits for major currencies are updated on our website.

7) Key Risks

- » The Customer may be affected by changes in currency exchange rates. Fluctuations in exchange rates may adversely impact when converting currencies and when making payments in different currencies.
- » Funds in the account may not be accessible due to expired identity documents or due to any international or domestic restrictions that affect the Bank. The Bank shall not be liable for any losses that the Customer may incur as a result of such restrictions.
- » Customer can miss important and significant communication from the Bank due to invalid or obsolete personal information with the Bank. Always keep Customer profile/ records updated with the Bank.

8) Limitations

- » The Customer is not entitled to overdraw any account without obtaining the Bank's prior written consent. In case overdrawn, interest will be charged 18% from the date total balance is overdrawn till repaid.
- » The Bank will determine a maximum value, which may be withdrawn in any one day using any of the Banking Services provided.
- » The Bank reserves the right to debit Customer account (in case of insufficient balance to overdraw) with respect to any funds erroneously credited to the Customer account due to a human error/oversight, computer system glitch, technical error, system malfunction, clearing system error or any other reason, without any liability and/or claim arising against the Bank.

تحذير

« يجوز للبنك تجميد أو تعليق تشغيل الحساب ورفض أي وجميع معاملات الإيداع والائتمان والسحب في حالة مخالفة العميل لأيا من الشروط والأحكام ذات الصلة أو (i) إعطاء البنك أي تعليمات غامضة أو متضاربة أو غير مقبولة للبنك؛ (ii) إشتباه البنك بفعل غير قانوني أو أي احتيال في أي معاملة.

« حفظ أدوات الوصول إلى حساب العميل مثل بطاقات الصراف الآلي ورقم التعريف الشخصي ودقتر الشيكات و اسم المستخدم وكلمة المرور لخدمة حبيب بنك أي جي زيورخ المصرفية عبر الإنترنت والمعلومات الشخصية الأخرى هي مسؤولية العميل وحده. لا يتحمل البنك مسؤولية أي خطأ أمني / خلافة من جانب العميل. يرجى العلم أن البنك أو موظفيه لن يتصلوا بك مطلقاً ويطلبوا منك تفاصيلك الشخصية على سبيل المثال لا الحصر كلمة المرور ورقم التعريف الشخصي لبطاقة الائتمان و (كلمة المرور لمرة واحدة) ونحوها. يُرجى توخي الحذر من مثل هذا النوع من الرسائل والمكالمات ورسائل البريد الإلكتروني وغيرها وكذلك إبلاغ البنك عن أي حادث من هذا القبيل شخصياً لدى أي من فروعنا.

« يحتفظ البنك حصرياً بحق رفض فتح أو إغلاق أي حساب، وحق تسوية أي مطالبة مستحقة للبنك من حساب العميل. يقدم البنك إشعاراً مدته 60 يوماً لإبداء سبب إغلاق الحساب متى ما كان ذلك ممكناً.

مهم

يتم إبلاغ العميل عن كل الشيكات المرتجعة المسحوبة على حسابه وفقاً للوائح المعمول بها، وقد يؤثر ذلك على التصنيف الائتماني للعميل. في حالة وجود 4 شيكات مرتجعة أو أكثر يجوز للبنك إغلاق الحساب.

يحتفظ البنك بحق تغيير الشروط والأحكام التي تحكم الحساب. في حالة إجراء أي تغييرات في الشروط والأحكام بما في ذلك جدول الرسوم يقوم البنك بتقديم إخطار للعميل مدته 60 يوماً. يتم تحديث كل هذه التغييرات على موقعنا على الإنترنت.

4) الخصوصية والمعلومات الشخصية واستخدام البيانات

يفهم العميل ويوافق على أنه يجوز للبنك وفقاً لتقديره الخاص ولأي غرض (بما في ذلك اغراض منع الاحتيال والمراجعة وتحصيل الديون أو في حالة أي طلب أي هيئة حكومية أو تنظيمية مختصة) مشاركة أي معلومات أو تفاصيل أو بيانات متعلقة بالعميل و/ أو الحسابات و/ أو معاملات العملاء مع الجهات المنظمة ومقدمي خدمات البنك والمقاولين والشركات التابعة. يقوم البنك بجمع البيانات / المعلومات الشخصية فقط بطريقة قانونية أو غرض قانوني مرتبط مباشرة باختصاص الحساب أو نشاط العميل.

5) قواعد خموم الحساب

- « يتم وضع حالة حساب شامل على الحساب / الحسابات وإغلاق العلاقة وفقاً لتقدير البنك في حالة عدم وجود معاملات خارجية / معاملات إجراها العميل في الحساب في الاثني عشر (12) شهراً الأخيرة.
- « يتم تصنيف الرصيد المتوفر في الحساب على أنه أموال غير مطالب بها.
- « يتم تحويل جميع الأموال غير المطالب بها إلى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومن ثم تتم تسوية المطالبات وفقاً لما هو معمول به و الإطار التنظيمي وسياسات / إجراءات البنوك.
- « عند إعادة تنشيط الحساب تظهر المعاملة المالية ب درهم واحد I درهم كصيد دائن و ب درهم واحد إرصيد مدين في الحساب.

تحذير

بمجرد وضع حالة حساب شامل يتم تقييد خدماتك المصرفية ورفض المعاملات إلى أن يتم توفيق وضع الحساب.

6) معدلات الفائدة

يتم تحديث أسعار الفائدة المطبقة على حسابات التوفير والودائع الثابتة للعمليات الرئيسية على موقعنا الإلكتروني.

7) المخاطر الرئيسية

- « قد يتأثر العميل بالتغيرات في أسعار صرف العملات، ويجوز أن تؤثر تقلبات أسعار الصرف سلباً عند تحويل العملات وحين سداد المدفوعات بعملة مختلفة.
- « قد يتعذر الوصول إلى الأموال المتوفرة في الحساب بسبب انتهاء صلاحية مستندات إثبات الشخصية أو بسبب أي قيود دولية أو محلية تحكم البنك. لن يتحمل البنك مسؤولية أي خسائر قد يتكبدها العميل نتيجة هذه القيود.
- « قد يفوت على العميل اتصالاً هاماً وجوهياً من البنك بسبب المعلومات الشخصية منتهية الصلاحية أو القديمة لدى البنك. لذلك احرص دائماً على تحديث ملف التعريف / السجلات الخاصة بك مع البنك.

8) الحدود

- « لا يحق للعميل إجراء سحب على المكشوف من أي حساب دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من البنك. في حالة السحب على المكشوف يتم فرض فائدة بواقع 18% من تاريخ سحب إجمالي الرصيد المسحوب على المكشوف حتى تاريخ سداده.
- « يحدد البنك الحد الأقصى للسحب اليومي باستخدام أي من الخدمات المصرفية المقدمة.
- « يحتفظ البنك بحق الخصم من حساب العميل (في حالة عدم وجود رصيد كاف في الحساب) وذلك في حالة إيداع أي أموال في حساب العميل سهواً/ نتيجة خطأ بشري أو خلل في نظام الكمبيوتر أو عطل فني أو خطأ في نظام المقاصة أو لأي سبب آخر، دون أي مسؤولية و/ أو مطالبة تنشأ ضد البنك.

- » Disputed/Unauthorized card transactions will be subject to the rules and guidelines defined by the scheme/network (Visa/MasterCard) and mode of transaction. Any request for refund/reversal will be reviewed and processed in view of these guidelines and Bank's internal Policy.
- » New to Banking customer will be issued first Cheque Book of 10 leaves ONLY.

9) Customer Obligations

- » The Customer shall advise the Bank immediately of any change in their address, legal status, constitution and any other information relevant to their legal existence, status and activities and periodically provide the Bank with copies of such documents the Bank may request from time to time in this connection.
- » The Customer should carefully check the transactions (including Debit Card transactions) in the statement and any error or discrepancy must be notified in writing to the Bank within (15) fifteen days from the date on which the statement is sent to the Customer. The statement will be deemed to be correct and the Customer may not thereafter raise any objection.

10) Schedule of Charges (SOC)

The SOC is an integral part of this Key Fact Statement. Please visit our website to get the applicable SOC governing the relationship. Below are some of the key fees and charges:

PARTICULARS	CHARGES
Minimum Balance requirement	AED 3,000 per type of Account (i.e. Current, Savings, Call).
Fall below Fee	AED 25 is charged for every month if balance falls below AED 3,000 anytime during the month (excluding the month of account opening).
Debit Card	No annual fee at issuance or renewal.
Account Maintenance Fee	AED 10 per month levied semi-annually in June and December of each year irrespective of when the account as opened (Example, AED 60 debited in June and AED 60 debited in December).
Inward Cheque return charges	AED 100.
Outward Remittance / Telegraphic Transfer	<ul style="list-style-type: none"> » Manually Initiated (AED 5 for Local currency & AED 75 for Foreign currency). » Electronically Initiated via HBZweb or HBZapp - the Bank's Mobile banking application (AED 1 for Local currency & AED 50 for Foreign currency). » Other bank's charges on sender's account for outward remittance (AED 1 for Local currency, AED 100 for USD and AED 150 for all other foreign currencies).
Teller Services	Free 6 per month (thereafter AED 10 per transaction).
Account closure fee	AED 100, if account is closed within one year.

« تخضع معاملات البطاقة المتنازع عليها / غير المصرح بها للقواعد والإرشادات المحددة بواسطة النظام / الشبكة (فيزا/ ماستر كارد) وطريقة المعاملة. تتم مراجعة وإجراء أي طلب استرداد/ إلغاء بموجب هذه الإرشادات وسياسة البنك الداخلية.

« يتم إصدار أول دفتر شيكات لعملاء البنك الجدد مكون من 10 أوراق فقط.

9) التزامات العميل

« يجب على العميل إبلاغ البنك فوراً بأي تغيير يطرأ في العنوان أو الوضع القانوني أو التكوين أو الأنشطة أو أي معلومات أخرى وتزويد البنك بشكل دوري بنسخ من المستندات التي يجوز للبنك طلبها من وقت لآخر بهذا الخصوص.

« يجب على العميل التحقق بعناية من المعاملات (بما في ذلك معاملات بطاقة الخصم) في كشف الحساب وعند ملاحظة أي خطأ أو تناقض يجب إخطار البنك خطياً خلال (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ إرسال كشف الحساب إلى العميل وبعد ذلك يعتبر كشف الحساب صحيحاً ولا يجوز للعميل الاعتراض عليه.

10) جدول الرسوم (الجدول)

يعتبر جدول الرسوم التي يتقاضاها البنك جزءاً لا يتجزأ من بيان الحقائق الرئيسية هذا. يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على جدول الرسوم المعمول به والذي يحكم العلاقة. فيما يلي بعض الرسوم والتكاليف الأساسية:

التفاصيل	رسوم
متطلبات الحد الأدنى للرصيد	3,000 لكل نوع حساب (جاري، توفير، تحت الطلب).
النزول عن الحد الأدنى	يتم تحصيل 25 درهماً عن كل شهر إذا انخفض الرصيد عن 3,000 درهم في أي وقت خلال الشهر (باستثناء شهر فتح الحساب).
بطاقة الخصم	لا يوجد رسوم سنوية عند الإصدار أو التجديد.
رسوم صيانة الحساب	يتم تحصيل 10 درهم شهرياً بفاصل نصف سنوي، في يونيو وديسمبر من كل عام بغض النظر عن وقت فتح الحساب (على سبيل المثال 60 درهم خصم في يونيو و60 درهم خصم في ديسمبر).
رسوم إرجاع شيك وارد	100 درهم
تحويل مالي إلى الخارج / حوالة تلفرافية	« تتم يدوياً (5 دراهم للعملة المحلية و75 درهماً للعملة الأجنبية).
« الكترونياً عبر موقع البنك الإلكتروني أو تطبيق البنك علي الموبايل (1 درهم للعملة المحلية و 50 درهم للعملة الأجنبية).	
« رسوم البنوك الأخرى على حساب مرسل التحويلات المالية للخارج (1 درهم للعملة المحلية و 100 درهم للدولار الأمريكي و 150 درهم لجميع العملات الأجنبية الأخرى).	
خدمات الصراف	6 مرات في الشهر مجاناً (بعد ذلك 10 دراهم لكل معاملة).
رسوم إغلاق الحساب	100 درهم في حالة إغلاق الحساب خلال سنة واحدة.